

NOSOTROS: ROBERTO JOSÉ d'AUBUISSON MUNGUÍA, de [REDACTED] de edad, Licenciado en Tecnología Agroindustrial, del domicilio de [REDACTED] con Documento Único de Identidad Número: [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; actuando en nombre y representación en su carácter de **Alcalde Municipal** de La Municipalidad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, Institución de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] quien en lo sucesivo del presente contrato me llamare: "LA CONTRATANTE" ó "LA MUNICIPALIDAD", y por otra parte el señor RAUL ANTONIO REYES PALACIOS, de [REDACTED] de edad, Ingeniero Electricista, del domicilio de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED]; con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] quien actuó en mi calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial de la sociedad **CONSTRUMARKET, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **CONSTRUMARKET, S.A. DE C.V.**, del [REDACTED] [REDACTED] de nacionalidad Salvadoreña, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] quien en adelante me denominaré "LA CONTRATADA"; y en el carácter en que comparecemos, por medio de este instrumento **MANIFESTAMOS**: Que hemos convenido en otorgar el presente contrato de SUMINISTRO, surgido de la LICITACIÓN PÚBLICA LP-VEINTISEIS/DOS MIL DIECISEIS, AMST, denominada "COMPRA DE MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA PARA LA MUNICIPALIDAD DE SANTA TECLA"; el cual fue **adjudicado parcialmente** de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y se registrá bajo las siguientes cláusulas: I) **OBJETO DEL CONTRATO**: El objeto del presente contrato es la compra de mobiliario y equipo de oficina para la municipalidad de Santa Tecla, para el periodo fiscal dos mil dieciséis. II) **ALCANCES DEL CONTRATO**: La Contratada se compromete y obliga a realizar los alcances y suministros estipulados en las especificaciones Técnicas establecidas en las Bases de Licitación, en la Oferta Técnica y en el presente contrato lo cual según lo ofertado tienen las siguientes características: **ITEM UNO: CUARENTA SILLAS DE ESPERA**: Silla de espera modelo Berlín, color negro, sin brazos, espuma de dos pulgadas de alta densidad, con cincuenta por ciento (50%) de liberación de aire, variedad de colores: Estructura de acero doblado en frío de uno punto cinco (1.5) mm de espesor y sin pintura en polvo al horno a ciento noventa grados (190°C) con una capa de ciento veinte (120) micras, asiento interno de madera contrachapada, respaldo interno de madera contrachapado, Respaldo interno de madera y cubierta externa de polipropileno, Fácilmente apilable, capacidad máxima de peso DOSCIENTAS OCHENTA libras, medidas de alto cero punto ochenta metros/ ancho x cero punto cincuenta metros/profundidad cero punto cincuenta metros (0.80mt / ancho 0.50mt / profundidad 0.50mt.) **PRECIO UNITARIO: VEINTISEIS DOLARES, PRECIO TOTAL: UN MIL CUARENTA DOLARES**, los precios incluyen IVA; **ITEM DOS: QUINCE MESAS CIRCULARES**: Mesa de reuniones modelo venetto con

dimensiones de: diámetro de uno punto veinte metros (1.20 mts), alto cero punto setenta y tres centímetros (0.73 cm. de alto), materiales cubierta: aglomerado de madera (mdf) revestida de una película de pvc en colores negro o cherry. Unión a estructura: tornillo estructura: soporte superior: tres tubos de acero con un diámetro de cero punto seis metros, pata: compuesta por cinco unidades en forma de araña con cinco resbalones metálicos. Acabado: pintura al horno. Patín: consta de cinco unidades sujetadoras de nylon. **PRECIO UNITARIO: CIENTO VEINTISEIS DOLARES CON CUARENTA CENTAVOS DE DÓLAR, PRECIO TOTAL: UN MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y SEIS DOLARES**, los precios incluyen IVA; **ITEM TRES: CIEN SILLAS SECRETARIALES EJECUTIVAS:** Modelo Bombay, elaborado en espuma de dos pulgadas de alta densidad, con cincuenta por ciento de liberación de aire, tapizada en tela office color negro, con sistema de regulación de altura a gas, sistema reclinable y de contacto permanente en respaldo por medio de perilla, respaldo alto, con brazos de polipropileno para una mayor resistencia, protección en respaldo externo de polipropileno para proteger la silla de rasgaduras y otros daños causados por el uso, base tipo estrella con cinco rds de nylon. Capacidad máxima de peso DOSCIENTAS CINCUENTA libras, base seiscientos cuarenta mm, rodos de nylon auto orientables de doble rodadura, asiento interno de madera, soporta doscientas ochenta libras de peso, respaldo alto con apoyo lumbar, altura máxima de QUINIENTOS mm, medidas de uno punto cero tres por cero punto cuarenta y ocho por cero punto cuarenta y cuatro. **PRECIO UNITARIO: OCHENTA Y CINCO DOLARES; PRECIO TOTAL: OCHO MIL QUINIENTOS DOLARES**, los precios incluyen IVA; **ITEM SEIS: VEINTICINCO ESTANTES METALICOS:** Armables, bandeja de lamina de hierro, spesor 1/16", pernos galvanizados ¼"en angulos perforados o ranurados, capacidad de carga de 200 libras por nivel, 5 niveles (1,000 libras) medidas de uno punto ochenta metros de alto por cero punto ochenta metros de ancho por cero punto cuarenta y cinco metros de fondo. **PRECIO UNITARIO: NOVENTA Y TRES DOLARES CON CERO SEIS CENTAVOS DE DÓLAR; PRECIO TOTAL: DOS MIL TRESCIENTOS VEINTISEIS DOLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR**, los precios incluyen IVA; **ITEM SIETE: DIEZ ARMARIOS DE PERSIANA:** ap-ciento noventa y ocho apertura simultanea su sistema permite un acceso parcial o total a toda la documentación de una forma cómoda, cuerpo y estantes metálicos pintados al horno con pintura epoxica biodegradable lo cual evita la corrosión, cuerpo del armario compuesto por una lámina de calibre de 0.80 mm de grosor y estantes compuestos por un calibre de 0.070 mm de grosor, láminas de acero electrocincada a dos caras dando durabilidad y resistencia a la corrosión, Mayor capacidad de almacenamiento en menos espacio, se pueden colocar carpetas colgantes para archivar folders carta u oficio. Llavín con 2 llaves únicas, con cinco estantes regulables y en su parte inferior se pueden colocar carpetas colgantes, heladera embutida de pvc, lamas ignifugas de pvc bajo normativa m-uno, colores del cuerpo y lamas: negro cada ap-ciento noventa y ocho tiene una capacidad de almacenamiento de cero punto noventa y ocho centímetros de alto por uno punto cero dos centímetros de ancho por cero punto cuarenta y cinco centímetros de fondo. **PRECIO UNITARIO: SETECIENTOS CINCUENTA DOLARES; PRECIO TOTAL: SIETE MIL QUINIENTOS DOLARES**, los precios incluyen IVA; **ITEM NUEVE: DOS TRITURADORES DE PAPEL INDUSTRIAL:** Alta seguridad en la destrucción y pantalla led con tecnología de retro iluminación, ideal para uso frecuente,

pequeña empresa, uno-tres usuarios, destruye hasta DOCE hojas en partículas de cuatro x treinta y ocho mm (nivel de seguridad alto p-cuatro), destruye clips, grapas, tarjetas de crédito, y cds; ciclo de trabajo de diez minutos, tecnología safescense que para automáticamente la destructora cuando detecta un campo de calor humano; sistema cien por ciento anti-atascos que evita que se ponga en marcha la destructora si se introduce más papel del que admite; papelera de veintitrés litros con capacidad diaria de destrucción para cuatrocientos chenta hojas; un año de garantía en la máquina y en cuchillas. **PRECIO UNITARIO:** QUINIENTOS CUARENTA Y UN DOLARES CON NOVENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR; **PRECIO TOTAL:** UN MIL OCHENTA Y TRES DOLARES CON OCHENTA Y OCHO CENTAVOS DE DOLAR, los precios incluyen IVA; **ITEM DIEZ: SIETE MESAS PLEGABLES:** Mesas plegables, multiusos al centro, Resistente, Marco de acero resistente con patas reforzadas uno punto ochenta y tres por setenta y seis centímetros (1.83 cm x 76 cm (72"x30"). **PRECIO UNITARIO:** NOVENTA Y CINCO DOLARES; **PRECIO TOTAL:** SEISCIENTOS SESENTA Y CINCO DOLARES, los precios incluyen IVA; **ITEM ONCE: CIENTO CINCUENTA SILLAS PLASTICAS:** Silla blanca petatillo. Con brazos. **PRECIO UNITARIO:** ONCE DOLARES CON SETENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR; **PRECIO TOTAL:** UN MIL SETECIENTOS SESENTA Y DOS DOLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR, los precios incluyen IVA. La Contratada está en la obligación de realizar el suministro, objeto del presente contrato de la siguiente forma: **a)** Entregar a la Municipalidad los mobiliarios completamente nuevos, garantizando que los mismos no posean defectos de fábrica, ni que hayan sido dañados o deteriorados durante el traslado al lugar de entrega; lo cual será verificado mediante revisión técnica, por medio del Administrador de Contrato, quien realizará la recepción de los mismos y levantará un acta para dejar constancia de la recepción, a entera satisfacción o con señalamientos de los defectos que se comprobaren; **b)** La Contratada certifica que el mobiliario ofertado es nuevo (no reciclado) y sin uso, con fabricación año dos mil dieciséis, y cumple con todos los requisitos y especificaciones establecidas en las bases; **c)** La Contratada deberá realizar la entrega del suministro contratado en un plazo máximo de QUINCE DIAS calendario contados a partir de la orden de pedido; **d)** En caso de detectarse alguna deficiencia en el mobiliario estos serán sustituidos por la contratada sin ningún costo para la Municipalidad; y **e)** La contratada otorga una garantía de UN AÑO contra defectos de fábrica. **III) PRECIO:** El monto total del presente contrato es por la cantidad de **VEINTICUATRO MIL SETECIENTOS SETENTA Y TRES DOLARES CON OCHENTA Y OCHO CENTAVOS DE DOLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA**, IVA incluido. **IV) FORMA DE PAGO:** El monto del Contrato será cancelado al crédito de **SESENTA DÍAS CALENDARIO** después que Tesorería Municipal emita el respectivo **QUEDAN**, detallándose en la factura los mobiliarios entregados. Los pagos serán tramitados con la presentación de Facturas de Consumidor Final, a nombre de: **ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA**, NIT: cero cinco once guion cero uno cero seis once guion cero cero uno guion nueve, y acta de recepción firmada y sellada por el Administrador del Contrato, según Artículo Setenta y siete del RELACAP, las cuales serán canceladas, previo al trámite administrativo en Tesorería Municipal. En caso que el pago no se haga en forma oportuna y existan saldos en mora se procederá de acuerdo a lo establecido en el artículo

OCHENTA Y CUATRO inciso tercero de la LACAP. **V) FUENTE DE FINANCIAMIENTO:** La fuente de financiamiento son **FONDOS PROPIOS**; **VI) VIGENCIA DEL CONTRATO:** El plazo de vigencia del presente contrato comienza a contar a partir de esta fecha hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis. **VII) LUGAR Y FORMA DE ENTREGA:** Los mobiliarios serán entregados al Administrador del contrato en Edificio Administrativo de la AMST según requerimiento ubicado en la segunda avenida norte entre primera y tercera Calle Poniente numero DOS-TRES, Santa Tecla; mediante Acta de Recepción de los mismos, en el plazo máximo de **QUINCE DIAS** calendario contados a partir de la orden de pedido. **VIII) GARANTIAS:** La contratada se obliga a presentar las siguientes garantías: **A) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Para garantizar el fiel cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones consignadas en este Contrato y en los Documentos Contractuales, la contratada estará obligado, a rendir dentro del plazo de **ocho días hábiles** posteriores a la legalización del contrato y a favor de la Municipalidad, una garantía de Cumplimiento de Contrato por un valor igual al **VEINTE POR CIENTO** del monto total del Contrato, equivalente a **CUATRO MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y CUATRO DOLARES CON SETENTA Y OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**; cuya vigencia será por el plazo de **UN AÑO**, contado a partir de la legalización del presente contrato. Si el plazo del Contrato se prorroga y la nueva fecha de vencimiento del mismo cae fuera del período cubierto por la garantía, La contratada estará obligado, para que la prórroga surta efecto, a renovar o ampliar la garantía en plazos iguales para cubrir la totalidad del nuevo plazo contractual. En todo caso esta Garantía de Cumplimiento del Contrato tendrá plena vigencia y validez mientras el Contrato no haya sido liquidado y haya sido aceptada la Garantía de Buena Calidad de Bienes. Esta circunstancia deberá quedar plenamente establecida en el documento de Garantía de Cumplimiento del Contrato emitido por la institución bancaria, aseguradora o afianzadora responsable de la emisión del documento. Todo de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP; y **B) GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE BIENES:** El suministro prestado será de buena calidad, teniendo ésta garantía el valor del **DIEZ POR CIENTO** del monto total del contrato, equivalente a **DOS MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y SIETE DOLARES CON TREINTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**; con una vigencia de **UN AÑO**, contado a partir de la recepción definitiva del suministro objeto de esta contratación, y deberá presentarse para su aprobación en las oficinas de la UACI a más tardar dentro de **OCHO DÍAS HÁBILES** posteriores a la recepción definitiva. **IX) CESION:** Queda absolutamente prohibido a la contratada traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanen del presente Contrato. El incumplimiento a esta disposición dará lugar a la terminación del mismo, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de Contrato. **X) INCUMPLIMIENTO:** Se calificará como de incumplimiento si la contratada no cumpliera con las entregas de los mobiliarios dentro de los tiempos acordados y respecto a la calidad presentada, los cuales estarán de acuerdo a los Términos de Referencia y a la oferta presentada por la contratada. **XI) CONFIDENCIALIDAD:** La contratada se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma

verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la contratante lo autorice en forma escrita. La contratada se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento por parte de la contratada ésta expresamente manifiesta que se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP, ya sea imposición de multa por mora regulada en los artículos ochenta y cinco y ciento sesenta LACAP, inhabilitación o extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por la contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIII) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo Noventa y Cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XIV) EXTINCION DEL CONTRATO:** El presente Contrato podrá extinguirse por: a) Las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo Noventa y Cuatro de la LACAP; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; y d) Por las demás causas establecidas en el presente contrato. **XV) PLAZO PARA EFECTUAR RECLAMOS:** Hecha la recepción formal del suministro. La Municipalidad tendrá un plazo de un año como máximo para efectuar cualquier reclamo respecto a inconformidad sobre la calidad de los mobiliarios. Confirmado lo anterior por la contratada, La Municipalidad exigirá nuevamente la calidad requerida y devolverá los mobiliarios que no cumplan con las especificaciones requeridas y ofertadas. **XVI) PRÓRROGA Y MODIFICACION:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos OCHENTA Y TRES, OCHENTA Y TRES A y B de la LACAP, SETENTA Y CINCO del RELACAP; debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución y acuerdo de modificación, debiendo la contratada en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías que correspondan y formarán parte integral de este contrato. **XVII) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** En esta denominación se comprenden los documentos siguientes: a) Las bases de Licitación; b) Adendas, si las hubiere; c) Oferta; d) Aclaraciones a la oferta, si las hubiere; e) Acuerdo de Adjudicación tal y como consta en la Certificación del Acuerdo de Concejo Municipal número MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y NUEVE, tomado de Sesión ordinaria, celebrada con fecha veinte de julio del año dos mil dieciséis, extendida por el Secretario Municipal, en el que consta la **adjudicación parcial** del presente contrato a la sociedad CONSTRUMARKET, S.A. DE C.V., hasta por un monto de VEINTICUATRO MIL SETECIENTOS SETENTA Y TRES DOLARES CON OCHENTA Y OCHO CENTAVOS DE DOLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA, IVA incluido; f) Resoluciones modificativas, si las hubiere; g) Las Garantías; y h) Otros documentos que emanen del presente Contrato. En caso de controversia entre estos documentos, se interpretaran en forma conjunta; **XVIII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** La contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de

la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Municipalidad de Santa Tecla con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratada expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la contratante. **XIX) CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** De acuerdo al artículo ochenta y seis de la LACAP, Si el retraso de la contratada se debiera a causa no imputable al mismo debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido, y el mero retraso no dará derecho a la contratada a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro del plazo contractual pactado para la entrega correspondiente. Se considerarán actos constitutivos de caso fortuito o fuerza mayor, aquellos eventos imprevisos que escapen al control razonable o que no son posibles resistirlos de una de las partes, como es el caso de: Desastres naturales, Huelgas, Insurrecciones, Incendios, Guerras, Disturbios, Operativos Militares o Policiales, Rayos, Explosiones, Terremotos, Inundaciones u otras que sean causados por la naturaleza o por el hecho del hombre. **XX) RESOLUCION DE CONFLICTOS:** Para resolver cualquier conflicto de interés que surja entre las partes, en relación al presente Contrato, éstas se obligan a lo siguiente: A someter su diferendo a consulta entre la Administración de La Municipalidad y la Dirección o Gerencia encargada; agotada la vía anterior, someter el conflicto a trato directo del Alcalde Municipal de Santa Tecla, Departamento de La Libertad. Si no se alcanza acuerdo alguno por la vía anterior, se someterá a Arbitraje de Derecho, cuyo Tribunal se integrará por tres Árbitros, de la siguiente manera: uno designado por cada uno de las partes dentro de los treinta días continuos a la fecha en que una de ellas notifique por escrito a la otra su decisión de someter a arbitraje la controversia, y el tercero quien actuará como Presidente de dicho Tribunal, será designado de común acuerdo por los dos primeros árbitros. Si una de las partes no nombrase su Arbitro dentro del plazo mencionado o si los nombrados no se pusieren de acuerdo en el nombramiento del tercero, la designación la efectuará el Juez de lo Civil del Distrito Judicial correspondiente al domicilio de la Municipalidad. Ninguna persona que tenga interés personal en el objeto de la controversia, podrá actuar en el Tribunal de Arbitraje. Las resoluciones del Tribunal se someterán por mayoría simple y no admitirán recurso alguno. Los gastos de arbitraje serán cubiertos por partes iguales entre los contratantes. **XXI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad a lo dispuesto por el Artículo Ochenta y Dos BIS, el Administrador del contrato, será: **Arquitecto Ricardo Rene López Amaya, Jefe del Departamento de Servicios Generales**, o quien lo sustituya en el cargo por cualquier circunstancia, quien tendrá las responsabilidades siguientes: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contenidas en el presente contrato; b) Elaborar oportunamente los informes de entrega del presente contrato e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos, es decir la Unidad de Tesorería Municipal; c) Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a la contratada por el incumplimiento de sus obligaciones consignadas en el presente instrumento; d) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del

presente contrato, de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones necesarias realizadas desde que entre en vigencia el presente instrumento hasta su correspondiente liquidación; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con La contratada, las actas de recepción total o parcial de la contratación de los suministros relacionados en el presente instrumento; f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del suministro contratados, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que ésta proceda a devolver a La contratada la Garantía de Cumplimiento de Contrato respectiva; g) Gestionar ante la UACI las modificaciones al presente contrato, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos a la contratada relacionados con fallas o desperfectos en el suministro contratado, durante el período de vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de la misma para que esta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; y, i) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, el Reglamento de la LACAP, y el presente contrato. XXII) **CLAUSULA ESPECIAL:** De conformidad al instructivo UNAC N° CERO DOS-DOS MIL QUINCE "Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras Públicas", CUATRO. DOS. DOS., Clausula para los instructivos de contratación: "En caso se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratada a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciara el proceso que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida dirección, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. XXIII) **JURISDICCION:** La contratada se somete en todo a las leyes y reglamentos vigentes en la República de El Salvador. Para el caso de acción judicial, las partes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad a cuyos tribunales nos sometemos. En caso de embargo de bienes, el depositario será nombrado por la Municipalidad, a quien la contratada, releva de la obligación de rendir fianza. XXIV) **NOTIFICACIONES:** Las notificaciones a las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **La Municipalidad** en Primera Calle Poniente y Segunda Avenida Norte, número DOS-TRES, Santa Tecla; y **La Contratada**, Avenida Albert Einstein, número DIECISIETE C, Lomas de San Francisco, Antiguo Cuscatlán, La Libertad. Las partes pueden cambiar dirección, quedando en este caso, cada una de ellas, obligadas a notificarlo a la otra mientras tanto las presentes direcciones de notificación serán válidas para los efectos legales. Así nos expresamos y reconocemos como nuestras las firmas que calzan al pie de este instrumento, por haberlas puesto de nuestros puños y letras, asimismo reconocemos como

propias todas las condiciones y conceptos vertidos en el mismo, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente Contrato, por convenir así a los intereses de nuestras representadas, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en dos originales de igual valor y contenido, en la Alcaldía Municipal de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, doce días del mes de agosto del año dos mil dieciséis.



Handwritten signature and circular official seal of the Municipality of Santa Tecla, Department of La Libertad, dated August 12, 2016.

Handwritten signature and logo for Construmarket S.A. de C.V.

En la Ciudad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, a las catorce horas del día doce de agosto del año dos mil dieciséis. Ante mí, SILVIA LISSET VASQUEZ GOMEZ, Notario, del domicilio de [redacted] comparecen los señores: ROBERTO JOSÉ d'AUBUISSON MUNGUÍA, de [redacted] años de edad, Licenciado en Tecnología Agroindustrial, del domicilio de [redacted], a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad Número: [redacted] Número de Identificación Tributaria [redacted] actuando en nombre y representación en su carácter de Alcalde Municipal de La Municipalidad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, Institución de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria [redacted] de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Credencial extendida por el Tribunal Supremo Electoral, con fecha catorce de abril de dos mil quince, en la que consta que el Licenciado Roberto José d'Aubuisson Munguía, fue electo Alcalde del Concejo Municipal de Santa Tecla, para el período constitucional que inició el uno de mayo del año dos mil quince y que finalizará el treinta de abril de dos mil dieciocho; a quien en adelante se le denominará indistintamente: "LA CONTRATANTE", o "LA MUNICIPALIDAD"; por otra parte el señor RAUL ANTONIO REYES PALACIOS, de [redacted] años de edad, Ingeniero Electricista, del domicilio de [redacted], a quien no conozco, pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [redacted]; con Número de Identificación Tributaria [redacted], quien actuó en su calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial de la sociedad CONSTRUMARKET, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia CONSTRUMARKET, S.A. DE C.V., del domicilio de [redacted], de nacionalidad Salvadoreña, con Número de Identificación Tributaria [redacted]; personería que Doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) El testimonio de la escritura pública de Poder General Administrativo y Judicial, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las catorce horas del día veintinueve de Julio de dos mil trece, ante los oficios del Notario Adolfo Rodrigo Cañas Alemán, en el cual



consta que el señor Gabriel Siman Siri, en representación de la sociedad CONSTRUMARKET, S.A DE C.V., otorgó a favor del compareciente, quedando facultado para otorgar actos como el presente, en dicho instrumento el notario autorizante dio fe de la personería legal de la sociedad y del representante legal de la misma; dicho poder está inscrito bajo el número **TREINTA Y SIETE** del Libro **MIL QUINIENTOS NOVENTA Y UNO**, del departamento de Documentos Mercantiles que al efecto lleva el Registro de Comercio, por lo que el compareciente en la calidad indicada está facultado para otorgar actos como el presente; quien en adelante se le denominará "**LA CONTRATADA**"; y en el carácter en que comparecen **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas que calza el documento que antecede, por haberlas puesto de su puño y letra, asimismo reconocen como propios todas las condiciones y conceptos vertidos en el mismo, y el cual contiene un **CONTRATO DE SUMINISTRO** surgido de la **LICITACIÓN PÚBLICA LP-VEINTISEIS/DOS MIL DIECISEIS, AMST**, denominada "**COMPRA DE MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA PARA LA MUNICIPALIDAD DE SANTA TECLA**"; el cual fue **adjudicado parcialmente** de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará **LACAP**, su Reglamento que en adelante se denominará **RELACAP**, y se regirá bajo las siguientes cláusulas: **I) OBJETO DEL CONTRATO**: El objeto del presente contrato es la compra de mobiliario y equipo de oficina para la municipalidad de Santa Tecla, para el periodo fiscal dos mil dieciséis. **II) ALCANCES DEL CONTRATO**: La Contratada se compromete y obliga a realizar los alcances y suministros estipulados en las especificaciones Técnicas establecidas en las Bases de Licitación, en la Oferta Técnica y en el presente contrato lo cual según lo ofertado tienen las siguientes características: **ITEM UNO: CUARENTA SILLAS DE ESPERA**: Silla de espera modelo Berlin, color negro, sin brazos, espuma de dos pulgadas de alta densidad, con cincuenta por ciento (50%) de liberación de aire, variedad de colores: Estructura de acero doblado en frío de uno punto cinco (1.5) mm de espesor y sin pintura en polvo al horno a ciento noventa grados (190°C) con una capa de ciento veinte (120) micras, asiento interno de madera contrachapada, respaldo interno de madera contrachapado, Respaldo interno de madera y cubierta externa de polipropileno, Fácilmente apilable, capacidad máxima de peso **DOSCIENTAS OCHENTA** libras, medidas de alto cero punto ochenta metros/ ancho x cero punto cincuenta metros/profundidad cero punto cincuenta metros (0.80mt / ancho 0.50mt / profundidad 0.50mt.) **PRECIO UNITARIO: VEINTISEIS DOLARES, PRECIO TOTAL: UN MIL CUARENTA DOLARES**, los precios incluyen IVA; **ITEM DOS: QUINCE MESAS CIRCULARES**: Mesa de reuniones modelo venetto con dimensiones de: diámetro de uno punto veinte metros (1.20 mts), alto cero punto setenta y tres centímetros (0.73 cm. de alto), materiales cubierta: aglomerado de madera (mdf) revestida de una película de pvc en colores negro o cherry. Unión a estructura: tornillo estructura: soporte superior: tres tubos de acero con un diámetro de cero punto seis metros, pata: compuesta por cinco unidades en forma de araña con cinco resbalones metálicos. Acabado: pintura al horno. Patín: consta de cinco unidades sujetadoras de nylon. **PRECIO UNITARIO: CIENTO VEINTISEIS DOLARES CON CUARENTA CENTAVOS DE DÓLAR, PRECIO TOTAL: UN MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y SEIS DOLARES**, los precios incluyen IVA; **ITEM TRES: CIEN SILLAS SECRETARIALES EJECUTIVAS**: Modelo Bombay, elaborado en espuma de dos

pulgadas de alta densidad, con cincuenta por ciento de liberación de aire, tapizada en tela office color negro, con sistema de regulación de altura a gas, sistema reclinable y de contacto permanente en respaldo por medio de perilla, respaldo alto, con brazos de polipropileno para una mayor resistencia, protección en respaldo externo de polipropileno para proteger la silla de rasgaduras y otros daños causados por el uso, base tipo estrella con cinco rds de nylon. Capacidad máxima de peso DOSCIENTAS CINCUENTA libras, base seiscientos cuarenta mm, rodos de nylon auto orientables de doble rodadura, asiento interno de madera, soporta doscientas ochenta libras de peso, respaldo alto con apoyo lumbar, altura máxima de QUINIENTOS mm, medidas de uno punto cero tres por cero punto cuarenta y ocho por cero punto cuarenta y cuatro. PRECIO UNITARIO: OCHENTA Y CINCO DOLARES; PRECIO TOTAL: OCHO MIL QUINIENTOS DOLARES, los precios incluyen IVA; **ITEM SEIS: VEINTICINCO ESTANTES METALICOS:** Armables, bandeja de lamina de hierro, spesor 1/16", pernos galvanizados 1/4" en angulos perforados o ranurados, capacidad de carga de 200 libras por nivel, 5 niveles (1,000 libras) medidas de uno punto ochenta metros de alto por cero punto ochenta metros de ancho por cero punto cuarenta y cinco metros de fondo. PRECIO UNITARIO: NOVENTA Y TRES DOLARES CON CERO SEIS CENTAVOS DE DÓLAR; PRECIO TOTAL: DOS MIL TRESCIENTOS VEINTISEIS DOLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR, los precios incluyen IVA; **ITEM SIETE: DIEZ ARMARIOS DE PERSIANA:** ap-ciento noventa y ocho apertura simultanea su sistema permite un acceso parcial o total a toda la documentación de una forma cómoda, cuerpo y estantes metálicos pintados al horno con pintura epoxica biodegradable lo cual evita la corrosión, cuerpo del armario compuesto por una lámina de calibre de 0.80 mm de grosor y estantes compuestos por un calibre de 0.070 mm de grosor, láminas de acero electrocincada a dos caras dando durabilidad y resistencia a la corrosión, Mayor capacidad de almacenamiento en menos espacio, se pueden colocar carpetas colgantes para archivar folders carta u oficio. Llavín con 2 llaves únicas, con cinco estantes regulables y en su parte inferior se pueden colocar carpetas colgantes, heladera embutida de pvc, lamas ignifugas de pvc bajo normativa m-uno, colores del cuerpo y lamas: negro cada ap-ciento noventa y ocho tiene una capacidad de almacenamiento de cero punto noventa y ocho centímetros de alto por uno punto cero dos centímetros de ancho por cero punto cuarenta y cinco centímetros de fondo. PRECIO UNITARIO: SETECIENTOS CINCUENTA DOLARES; PRECIO TOTAL: SIETE MIL QUINIENTOS DOLARES, los precios incluyen IVA; **ITEM NUEVE: DOS TRITURADORES DE PAPEL INDUSTRIAL:** Alta seguridad en la destrucción y pantalla led con tecnología de retro iluminación, ideal para uso frecuente, pequeña empresa, uno-tres usuarios, destruye hasta DOCE hojas en partículas de cuatro x treinta y ocho mm (nivel de seguridad alto p-cuatro), destruye clips, grapas, tarjetas de crédito, y cds; ciclo de trabajo de diez minutos, tecnología safesense que para automáticamente la destructora cuando detecta un campo de calor humano; sistema cien por ciento anti-atascos que evita que se ponga en marcha la destructora si se introduce más papel del que admite; papelera de veintitrés litros con capacidad diaria de destrucción para cuatrocientos chenta hojas; un año de garantía en la máquina y en cuchillas. PRECIO UNITARIO: QUINIENTOS CUARENTA Y UN DOLARES CON NOVENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR; PRECIO TOTAL: UN MIL OCHENTA Y TRES DOLARES CON OCHENTA Y OCHO CENTAVOS DE



DOLAR, los precios incluyen IVA; **ITEM DIEZ: SIETE MESAS PLEGABLES:** Mesas plegables, multiusos al centro, Resistente, Marco de acero resistente con patas reforzadas uno punto ochenta y tres por setenta y seis centímetros (1.83 cm x 76 cm (72"x30")). **PRECIO UNITARIO: NOVENTA Y CINCO DOLARES; PRECIO TOTAL: SEISCIENTOS SESENTA Y CINCO DOLARES,** los precios incluyen IVA; **ITEM ONCE: CIENTO CINCUENTA SILLAS PLASTICAS:** Silla blanca petatillo, Con brazos. **PRECIO UNITARIO: ONCE DOLARES CON SETENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR; PRECIO TOTAL: UN MIL SETECIENTOS SESENTA Y DOS DOLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR,** los precios incluyen IVA. La Contratada está en la obligación de realizar el suministro, objeto del presente contrato de la siguiente forma: **a)** Entregar a la Municipalidad los mobiliarios completamente nuevos, garantizando que los mismos no posean defectos de fábrica, ni que hayan sido dañados o deteriorados durante el traslado al lugar de entrega; lo cual será verificado mediante revisión técnica, por medio del Administrador de Contrato, quien realizará la recepción de los mismos y levantará un acta para dejar constancia de la recepción, a entera satisfacción o con señalamientos de los defectos que se comprobaren; **b)** La Contratada certifica que el mobiliario ofertado es nuevo (no reciclado) y sin uso, con fabricación año dos mil dieciséis, y cumple con todos los requisitos y especificaciones establecidas en las bases; **c)** La Contratada deberá realizar la entrega del suministro contratado en un plazo máximo de **QUINCE DIAS** calendario contados a partir de la orden de pedido; **d)** En caso de detectarse alguna deficiencia en el mobiliario estos serán sustituidos por la contratada sin ningún costo para la Municipalidad; y **e)** La contratada otorga una garantía de **UN AÑO** contra defectos de fábrica. **III) PRECIO:** El monto total del presente contrato es por la cantidad de **VEINTICUATRO MIL SETECIENTOS SETENTA Y TRES DOLARES CON OCHENTA Y OCHO CENTAVOS DE DOLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA,** IVA incluido. **IV) FORMA DE PAGO:** El monto del Contrato será cancelado al crédito de **SESENTA DÍAS CALENDARIO** después que Tesorería Municipal emita el respectivo **QUEDAN,** detallándose en la factura los mobiliarios entregados. Los pagos serán tramitados con la presentación de Facturas de Consumidor Final, a nombre de: **ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA TECLA,** NIT: cero cinco once guion cero uno cero seis once guion cero cero uno guion nueve, y acta de recepción firmada y sellada por el Administrador del Contrato, según Artículo Setenta y siete del RELACAP, las cuales serán canceladas, previo al trámite administrativo en Tesorería Municipal. En caso que el pago no se haga en forma oportuna y existan saldos en mora se procederá de acuerdo a lo establecido en el artículo **OCHENTA Y CUATRO** inciso tercero de la LACAP. **V) FUENTE DE FINANCIAMIENTO:** La fuente de financiamiento son **FONDOS PROPIOS;** **VI) VIGENCIA DEL CONTRATO:** El plazo de vigencia del presente contrato comienza a contar a partir de esta fecha hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis. **VII) LUGAR Y FORMA DE ENTREGA:** Los mobiliarios serán entregados al Administrador del contrato en Edificio Administrativo de la AMST según requerimiento ubicado en la segunda avenida norte entre primera y tercera Calle Poniente numero DOS-TRES, Santa Tecla; mediante Acta de Recepción de los mismos, en el plazo máximo de **QUINCE DIAS** calendario contados a partir de la orden de pedido. **VIII) GARANTIAS:** La contratada se obliga a presentar las siguientes garantías: **A) GARANTÍA DE**

CUMPLIMIENTO DE CONTRATO: Para garantizar el fiel cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones consignadas en este Contrato y en los Documentos Contractuales, la contratada estará obligado, a rendir dentro del plazo de **ocho días hábiles** posteriores a la legalización del contrato y a favor de la Municipalidad, una garantía de Cumplimiento de Contrato por un valor igual al **VEINTE POR CIENTO** del monto total del Contrato, equivalente a **CUATRO MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y CUATRO DOLARES CON SETENTA Y OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA;** cuya vigencia será por el plazo de **UN AÑO**, contado a partir de la legalización del presente contrato. Si el plazo del Contrato se proroga y la nueva fecha de vencimiento del mismo cae fuera del período cubierto por la garantía, La contratada estará obligado, para que la prórroga surta efecto, a renovar o ampliar la garantía en plazos iguales para cubrir la totalidad del nuevo plazo contractual. En todo caso esta Garantía de Cumplimiento del Contrato tendrá plena vigencia y validez mientras el Contrato no haya sido liquidado y haya sido aceptada la Garantía de Buena Calidad de Bienes. Esta circunstancia deberá quedar plenamente establecida en el documento de Garantía de Cumplimiento del Contrato emitido por la institución bancaria, aseguradora o afianzadora responsable de la emisión del documento. Todo de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP; y **B) GARANTÍA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE BIENES:** El suministro prestado será de buena calidad, teniendo ésta garantía el valor del **DIEZ POR CIENTO** del monto total del contrato, equivalente a **DOS MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y SIETE DOLARES CON TREINTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA;** con una vigencia de **UN AÑO**, contado a partir de la recepción definitiva del suministro objeto de esta contratación, y deberá presentarse para su aprobación en las oficinas de la UACI a más tardar dentro de **OCHO DÍAS HÁBILES** posteriores a la recepción definitiva. **IX) CESION:** Queda absolutamente prohibido a la contratada traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanen del presente Contrato. El incumplimiento a esta disposición dará lugar a la terminación del mismo, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de Contrato. **X) INCUMPLIMIENTO:** Se calificará como de incumplimiento si la contratada no cumpliere con las entregas de los mobiliarios dentro de los tiempos acordados y respecto a la calidad presentada, los cuales estarán de acuerdo a los Términos de Referencia y a la oferta presentada por la contratada. **XI) CONFIDENCIALIDAD:** La contratada se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la contratante lo autorice en forma escrita. La contratada se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento por parte de la contratada ésta expresamente manifiesta que se somete a las sanciones que emanen de la LACAP, ya sea imposición de multa por mora regulada en los artículos ochenta y cinco y ciento sesenta LACAP, inhabilitación o extinción, las que serán impuestas

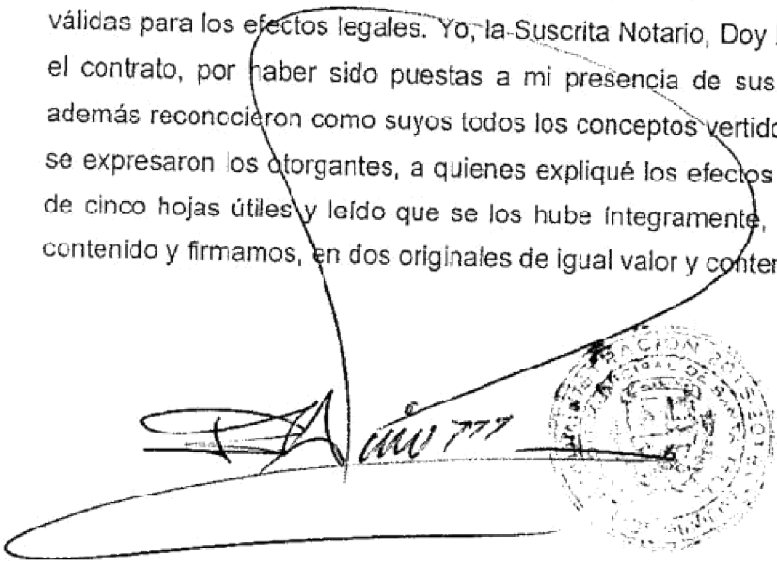


siguiendo el debido proceso por la contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIII) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de conformidad al artículo Noventa y Cinco de la LACAP, dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XIV) EXTINCIÓN DEL CONTRATO:** El presente Contrato podrá extinguirse por: a) Las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo Noventa y Cuatro de la LACAP; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; y d) Por las demás causas establecidas en el presente contrato. **XV) PLAZO PARA EFECTUAR RECLAMOS:** Hecha la recepción formal del suministro. La Municipalidad tendrá un plazo de un año como máximo para efectuar cualquier reclamo respecto a inconformidad sobre la calidad de los mobiliarios. Confirmado lo anterior por la contratada, La Municipalidad exigirá nuevamente la calidad requerida y devolverá los mobiliarios que no cumplan con las especificaciones requeridas y ofertadas. **XVI) PRÓRROGA Y MODIFICACION:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos OCHENTA Y TRES, OCHENTA Y TRES A y B de la LACAP, SETENTA Y CINCO del RELACAP, debiendo emitir la contratante la correspondiente resolución y acuerdo de modificación, debiendo la contratada en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías que correspondan y formarán parte integral de este contrato. **XVII) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** En esta denominación se comprenden los documentos siguientes: a) Las bases de Licitación; b) Adendas, si las hubiere; c) Oferta; d) Aclaraciones a la oferta, si las hubiere; e) Acuerdo de Adjudicación tal y como consta en la Certificación del Acuerdo de Concejo Municipal número MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y NUEVE, tomado de Sesión ordinaria, celebrada con fecha veinte de julio del año dos mil dieciséis, extendida por el Secretario Municipal, en el que consta la **adjudicación parcial** del presente contrato a la sociedad CONSTRUMARKET, S.A. DE C.V., hasta por un monto de VEINTICUATRO MIL SETECIENTOS SETENTA Y TRES DOLARES CON OCHENTA Y OCHO CENTAVOS DE DOLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA, IVA incluido; f) Resoluciones modificativas, si las hubiere; g) Las Garantías; y h) Otros documentos que emanen del presente Contrato. En caso de controversia entre estos documentos, se interpretaran en forma conjunta; **XVIII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** La contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Municipalidad de Santa Tecla con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratada expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte la contratante. **XIX) CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR:** De acuerdo al artículo ochenta y seis de la LACAP, Si el retraso de la contratada se debiera a causa no imputable al mismo debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido, y el mero retraso no dará derecho a la

contratada a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro del plazo contractual pactado para la entrega correspondiente. Se considerarán actos constitutivos de caso fortuito o fuerza mayor, aquellos eventos imprevistos que escapen al control razonable o que no son posibles resistirlos de una de las partes, como es el caso de: Desastres naturales, Huelgas, Insurrecciones, Incendios, Guerras, Disturbios, Operativos Militares o Policiales, Rayos, Explosiones, Terremotos, Inundaciones u otras que sean causados por la naturaleza o por el hecho del hombre. XX)

RESOLUCION DE CONFLICTOS: Para resolver cualquier conflicto de interés que surja entre las partes, en relación al presente Contrato, éstas se obligan a lo siguiente: A someter su diferendo a consulta entre la Administración de La Municipalidad y la Dirección o Gerencia encargada; agotada la vía anterior, someter el conflicto a trato directo del Alcalde Municipal de Santa Tecla, Departamento de La Libertad. Si no se alcanza acuerdo alguno por la vía anterior, se someterá a Arbitraje de Derecho, cuyo Tribunal se integrará por tres Árbitros, de la siguiente manera: uno designado por cada uno de las partes dentro de los treinta días continuos a la fecha en que una de ellas notifique por escrito a la otra su decisión de someter a arbitraje la controversia, y el tercero quien actuará como Presidente de dicho Tribunal, será designado de común acuerdo por los dos primeros árbitros. Si una de las partes no nombrase su Arbitro dentro del plazo mencionado o si los nombrados no se pusieren de acuerdo en el nombramiento del tercero, la designación la efectuará el Juez de lo Civil del Distrito Judicial correspondiente al domicilio de la Municipalidad. Ninguna persona que tenga interés personal en el objeto de la controversia, podrá actuar en el Tribunal de Arbitraje. Las resoluciones del Tribunal se someterán por mayoría simple y no admitirán recurso alguno. Los gastos de arbitraje serán cubiertos por partes iguales entre los contratantes. XXI) **ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** De conformidad a lo dispuesto por el Artículo Ochenta y Dos BIS, el Administrador del contrato, será: **Arquitecto Ricardo Rene López Amaya, Jefe del Departamento de Servicios Generales,,** o quien lo sustituya en el cargo por cualquier circunstancia, quien tendrá las responsabilidades siguientes: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contenidas en el presente contrato; b) Elaborar oportunamente los informes de entrega del presente contrato e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos, es decir la Unidad de Tesorería Municipal; c) Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a la contratada por el incumplimiento de sus obligaciones consignadas en el presente instrumento; d) Conformer y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del presente contrato, de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones necesarias realizadas desde que entre en vigencia el presente instrumento hasta su correspondiente liquidación; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con La contratada, las actas de recepción total o parcial de la contratación de los suministro relacionados en el presente instrumento; f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del suministro contratados, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva a fin de que ésta proceda a devolver a La contratada la Garantía de Cumplimiento de Contrato respectiva; g) Gestionar ante la UACI las modificaciones al presente contrato, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos a la

contratada relacionados con fallas o desperfectos en el suministro contratado, durante el período de vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, e informar a la UACI de los incumplimiento en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de la misma para que esta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; y, i) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, el Reglamento de la LACAP, y el presente contrato. XXII) **CLAUSULA ESPECIAL:** De conformidad al instructivo UNAC N° CERO DOS-DOS MIL QUINCE "Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras Públicas", CUATRO. DOS. DOS., Clausula para los instructivos de contratación: "En caso se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Incumplimiento por parte de la contratada a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciara el proceso que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida dirección, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. XXIII) **JURISDICCIÓN:** La contratada se somete en todo a las leyes y reglamentos vigentes en la República de El Salvador. Para el caso de acción judicial, las partes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad a cuyos tribunales nos sometemos. En caso de embargo de bienes, el depositario será nombrado por la Municipalidad, a quien la contratada, releva de la obligación de rendir fianza. XXIV) **NOTIFICACIONES:** Las notificaciones a las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: **La Municipalidad** en Primera Calle Poniente y Segunda Avenida Norte, número DOS-TRES, Santa Tecla; y **La Contratada**, Avenida Albert Einstein, número DIECISIETE C, Lomas de San Francisco, Antiguo Cuscatlán, La Libertad. Las partes pueden cambiar dirección, quedando en este caso, cada una de ellas, obligadas a notificarlo a la otra mientras tanto las presentes direcciones de notificación serán válidas para los efectos legales. Yo, la Suscrita Notario, Doy Fe de ser **AUTÉNTICAS** las firmas que calza el contrato, por haber sido puestas a mi presencia de sus puños y letras por los otorgantes, quienes además reconocieron como suyos todos los conceptos vertidos en el documento que hoy se autentica. Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales del presente instrumento que consta de cinco hojas útiles y leído que se los hube íntegramente, en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos, en dos originales de igual valor y contenido. **DOY FE.**


 A large handwritten signature is written over a circular official stamp. The stamp contains the text "REPUBLICA DE EL SALVADOR" and "SECRETARÍA DE ECONOMÍA". To the right of the signature, the number "0000777" is handwritten.


 A handwritten signature is written over a circular notary stamp. The stamp contains the text "NOTARIO", "SILVIA LISSET VASQUEZ GOMEZ", and "REPUBLICA DE EL SALVADOR". Below the signature, the logo and name "ConstruMarket S.A. de C.V." are visible.


Industrie-
Kontroll